

Información Importante

ATENCIÓN: Las instrucciones y avisos de este manual puede que no cubran todas las condiciones o situaciones que pueden ocurrir. Debe usarse el sentido común.



Cuando use la máquina, se deben seguir las instrucciones básicas de seguridad, para así reducir el riesgo de daños personales o daños en el equipo.

Lea y entienda todas las etiquetas de la máquina y las instrucciones de trabajo, seguridad y llamadas de ATENCIÓN de este manual antes de trabajar o de reparar la máquina.

El no seguir estas instrucciones puede que resulte en **DAÑOS PERSONALES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.**

La mayoría de los accidentes que resultan de trabajar o reparar la máquina se deben a no seguir las normas básicas de seguridad. Los accidentes se pueden evitar teniendo en cuenta que se pueden dar situaciones al azar y evitarlas siguiendo los procesos de seguridad adecuados.

Las instrucciones básicas de seguridad se encuentran en la sección "**SEGURIDAD**" del manual y en las secciones que contienen las instrucciones de trabajo y mantenimiento.

Las situaciones de azar que pueden dar lugar a daños personales o en la máquina se identifican en las secciones **PELIGRO o ATENCIÓN** de la máquina y del manual.

Nunca permita que usen la máquina niños o personas que no hayan leído este manual.

USE LA MÁQUINA SEGÚN ESTE MANUAL**ATENCIÓN**

Siempre siga las instrucciones de seguridad del fabricante y las instrucciones de mantenimiento.

Siempre use gafas de seguridad con protección lateral cuando esté trabajando o revisando la máquina.

Siempre desconecte del compresor y quite todos los clavos cuando vaya a reparar la máquina.

GUARDE EL MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

Información de la máquina**Especificaciones de la máquina: Clavadora coil CN5!**

Dimensiones de la máquina- Largo x Ancho x Altura	335mm x 130mm x 295mm
Peso	2.88kg Cuerpo de aluminio
Capacidad de clavos	250~400 clavos
Presión recomendada	70~120 psi (5~8 bar)

Aplicaciones

Fabricación de pallets, cajas o jaulas de madera;

Cofres;
Vallas de madera;
Aplicaciones generales de construcción incluyendo revestimientos y encofrado.

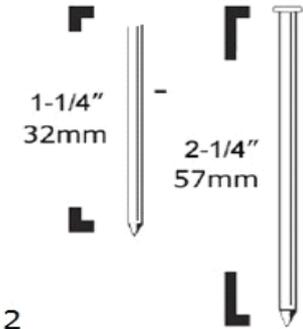
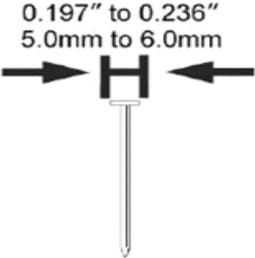
Especificaciones de los clavos

ATENCIÓN: Use sólo los clavos recomendados para la clavadora. El usar cualquier otro puede hacer que la máquina funcione mal o cause daños graves.

Sólo se pueden usar las medidas de la tabla de abajo.

Clavos: Liso, roscado o atornillado.

Dimensiones de los clavos

Clavos coil unidos por alambre		
LARGO	DIAMETRO	DIAM. CABEZA
 <p>1-1/4" 32mm</p> <p>2-1/4" 57mm</p> <p>2</p>	 <p>0.083" to 0.098" 2.1mm to 2.5mm</p>	 <p>0.197" to 0.236" 5.0mm to 6.0mm</p>

Clavadora coil de 15°

Modelo.:CN55R

Información de seguridad

ATENCIÓN:

Antes de usar la máquina, lea y entienda las siguientes instrucciones de seguridad. El no seguirlas puede acabar en muerte o daños personales graves.



1. USE GAFAS DE SEGURIDAD

Los ojos peligran por la posibilidad de que el polvo salga despedido por la salida del aire o los clavos pueden salir volando por no agarrar bien la máquina. Por estas razones, se deben usar gafas de seguridad cuando se esté usando la máquina. El usuario debe asegurarse de usar las protecciones adecuadas para los ojos. El equipo de protección debe ser conforme a las normas de seguridad y deben proporcionar tanto protección frontal como lateral.

El empresario es responsable de obligar a su uso al empleado, al usuario de la máquina y demás personas que se encuentren en el área de trabajo.

NOTA: Unas gafas sin protección lateral o las máscaras faciales no dan suficiente protección.

2. SE NECESITA PROTECCIÓN AUDITIVA EN ALGUNAS SITUACIONES

Las condiciones de trabajo pueden hacer que se exponga a niveles de ruido muy alto que pueden dar lugar a daños, el empresario debe asegurar la protección auditiva del trabajador y asegurarse de que la usa.

3. NO USE OTRA FUENTE DE POTENCIA QUE NO SEA UN COMPRESOR

La máquina está diseñada para trabajar con compresor de aire, no use otro gas (ej. Oxígeno, acetileno, etc), pueden ocasionar explosiones. Por esta razón , no use otra fuente de presión que no sea un compresor.

4. TRABAJE CON LA PRESIÓN DE AIRE ADECUADA

La máquina está diseñada para trabajar con una presión de 70 p.s.i a 100 p.s.i.(5 a 7 bar.). La presión debe ajustarse dependiendo del trabajo que se esté realizando. No debe usarse la máquina si la presión supera los 120 p.s.i. (8 bar).No conecte la máquina a un compresor cuya potencia supere los 200 p.s.i. (14 bar) , la máquina puede explotar.

5. NO TRABAJE CON LA MÁQUINA CERCA DE SUSTANCIAS INFLAMABLES.

No trabaje cerca de sustancias inflamables. (disolvente, gasolina, etc). Los gases de estas sustancias pueden meterse en el compresor y al comprimirse puede hacer que hayan explosiones.

Clavadora coil 15°

Modelo No.:CN55R

Información de seguridad

6. NO USE CONEXIONES INADECUADAS

El conector de la máquina no debe retener aire cuando el compresor esté apagado. Si se usan conexiones inadecuadas, la máquina puede retener aire cuando esté desconectada y esto puede disparar clavos aunque se haya desconectado la manguera.

7. DESCONECTE DEL COMPRESOR Y VACIE EL CARRO CUANDO NO USE LA MÁQUINA.

Siempre desconecte la máquina y vacie el carro cuando se acabe de trabajar o cuando suspenda el trabajo, cuando se traslade a otro lugar, cuando ajuste desmonte o repare la máquina, y cuando quite clavos atascados.

8. REVISE QUE LOS TORNILLOS ESTÁN APRETADOS.

Los tornillos flojos o no colocados adecuadamente pueden dar lugar a accidentes o pueden dañar la máquina cuando se trabaja con ella. Revise que todos los tornillos están apretados y colocados en su lugar.

9. NO TOQUE EL GATILLO A MENOS QUE QUIERA DISPARAR UN CLAVO.

Siempre que el compresor esté conectado a la máquina, no toque el gatillo a menos que quiera clavar. Es peligroso andar con la máquina apretando el gatillo .

10. NO APUNTE HACIA LA GENTE O HACIA USTED MISMO.

Si se apunta con la salida de clavos a la gente, pueden ocasionarle serios daños por algún disparo no intencionado. Asegurese que la salida no apunta a la gente cuando está conectado y desconectando la manguera, cargando o descargando los clavos u otras operaciones similares.

11. USE LOS CLAVOS RECOMENDADOS

El uso de otros consumibles que no sean los recomendados pueden ocasionar el malfuncionamiento de la máquina. Asegurese de usar los recomendados.

12. APOYE LA SALIDA DE LOS CLAVOS EN LA PIEZA A TRABAJAR DE MANERA ADECUADA.

El ponerla de una manera inadecuada puede hacer que algún clavo salga volando y es extremadamente peligroso.

13. MANTENGA LAS MANOS Y EL CUERPO FUERA DE LA BOQUILLA.

Cuando cargue y use la máquina, no ponga la mano y otro lugar del cuerpo en la zona de salida de los clavos. Es muy peligroso y puede dañar las manos u otra parte del cuerpo.

Información de seguridad

14. NO PONGA LOS CLAVOS CERCA DE LAS ESQUINAS O EN EL FILO DE LA PIEZA A TRABAJAR O EN PIEZAS DEMASIADO FINAS.

Puede que los clavos salgan disparados y herir a alguien.

15. NO PONGA CLAVOS ENCIMA DE OTROS.

El poner los clavos encima de otros puede hacer que haya deflexión y que dañen a alguien.

16. QUITE LOS CLAVOS CUANDO HAYA TERMINADO EL TRABAJO

Si se dejan clavos en el carro ,hay peligro de que ocurra algún accidente cuando se reanude el trabajo. Por esta razón, siempre quite los clavos sobrantes cuando acabe de trabajar.

17. REVISE EL MECANISMO DEL SEGURO CON FRECUENCIA.

No use la máquina si el seguro no funciona. No lo manipule. Acuda al servicio técnico.

18. CUANDO USE LA MÁQUINA EN EL EXTERIOR O EN UN LUGAR ALTO.

Cuando se está clavando en tejados o en lugares similares, empiece a clavar en el lugar más bajo y suba gradualmente. Si lo hace al revés puede caerse. Asegure la manguera en un punto cerca al area de trabajo. La manguera puede engancharse y tirar de usted.

19. NO USE LA MÁQUINA SI ALGUNA PIEZA (GATILLO, SEGURO...) NO FUNCIONA O ESTÁ DESCONECTADO.

20. NUNCA DISPARE LA MÁQUINA EN UN ESPACIO LIBRE

Esto evitará cualquier situación ocasionada por clavos volando o por tensión excesiva de la máquina.

21. SIEMPRE TENGA EN CUENTA QUE LA MÁQUINA CONTIENE CLAVOS.

Responsabilidades del empresario

1. Asegurese de que este manual está a mano de los trabajadores y del personal de mantenimiento.
2. Asegurese de que las clavadoras se usan con protección en los ojos tanto el operario como las personas de alrededor.
3. Tenga la máquina en un lugar seguro.
4. Mantengala en buenas condiciones.

Conexión y trabajo con la máquina.

NOTA: La información contenida en este manual está diseñada para ayudarle a un trabajo seguro con la máquina. Alguna de las fotos del manual pueden mostrar datos o anexos diferentes de los de su máquina.

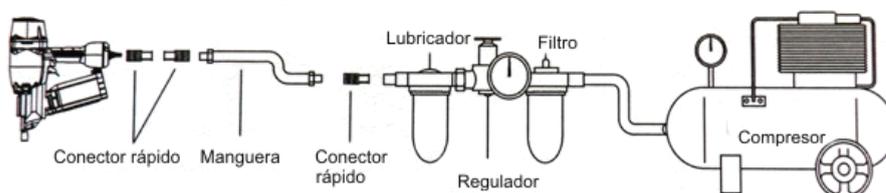
Conexiones y suministros de aire

Lea la sección SEGURIDAD. Asegurese de hacer lo siguiente antes de trabajar con la máquina.

Suministro de aire

Compresor

- Sólo use aire limpio, seco y regulado.
- Nunca use oxígeno u otro gas embotellado, ya que puede explotar.
- Los compresores que se usen deben de estar homologados.
- Humedad o aceite en el compresor pueden acelerar el desgaste y la corrosión de la clavadora.
- Drénelo diariamente.



Conexiones

1. Fijaciones

Instale un enchufe rápido hembra en la manguera. Este debe conectarse con el conector macho de la máquina.

2. Filtro-regulador-Lubricador

- No conecte la clavadora a presiones que excedan de 150psi.
- Las unidades de filtro-regulador-lubricador aseguran unas condiciones óptimas para la clavadora y alargaran su vida útil.

Filtro

- El filtro quita la humedad y la suciedad en el aire del compresor.
- Mantenga el filtro limpio.
- Drénelo diariamente.

Regulador

- El regulador controla la presión de trabajo de la máquina.
- Revise el regulador antes de trabajar para asegurarse de que funcione correctamente.

Conexión y trabajo con la máquina

Lubricador

- El lubricador provee de aceite a la máquina.
- Revise el lubricador antes de trabajar para asegurarse que funciona bien.
- Si no usa un lubricador en línea, debe poner unas gotas de aceite en la entrada de aire de la máquina antes de cada uso.

3. Manguera

La manguera debe tener una presión mínima de trabajo de 150psi. Debe tener un diámetro interior mínimo de 8 mm y un largo max.de 5 metros.

Presión de trabajo

- La presión de trabajo recomendada está entre 70 a 100 psi(5 a 7 bar)
- La presión máxima permitible es 120 psi (8 bar).
- Seleccione la presión antes de trabajar.El largo y el espesor de la madera a trabajar son factores que determinaran la presión que se debe seleccionar.
- No supere la presión de trabajo recomendada.

NOTA:La suciedad y el agua son las causas principales de desgaste de la máquina. Un filtro ayudará a obtener el mejor trabajo y el menor desgaste. Se requiere lubricación frecuente, pero no excesiva. El añadir aceite en la línea lubricará todas las partes internas.

ATENCIÓN



NUNCA conecte la máquina a compresores que superen los 150psi. NO USE FIJACIONES NO ADECUADAS

La clavadora debe tener un acoplamiento para que la presión salga si la máquina no está conectada. El conector no debe retener aire cuando se ha desconectado del compresor. Si no se usa un conector adecuado se puede quedar aire acumulado en la máquina y puede hacer que se disparen clavos cuando la máquina está desconectada del compresor.



PELIGRO

NUNCA use oxígeno u otro gas embotellado. Puede explotar

Clavadora Coil de 15°

Modelo.:CN55R

Mantenimiento e Inspección

Lea la sección **SEGURIDAD**

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

Todas las máquinas de calidad requieren reparaciones y mantenimiento de algunas piezas que se desgantan por el uso normal. Se recomienda que estos trabajos se hagan por un técnico profesional.

NOTA:La información contenida en este manual está diseñada para ayudarle a un mantenimiento seguro de la máquina.

ATENCIÓN: Desconecte la manguera y quite todos los clavos cuando:

- Haga el mantenimiento y las revisiones.

- Quite clavos atascados.

Revisando el carro

1. Desconecte la manguera.
2. Limpie el carro. Quite la suciedad que se queda acumulada en el carro.
3. Lubrique la máquina con un lubricante para máquinas.

Quitar atascos

Quite los clavos atascados, según sigue:

1. Desconecte la manguera
2. Quite todos los clavos
3. Quite el clavo atascado con un atornillador
4. En caso de que los atascos sean frecuentes contacte con el servicio técnico.

Una persona cualificada debe hacer las reparaciones y el mantenimiento.

Mantenimiento periódico:

- Revise que el amortiguador o bumper del pistón funciona correctamente. Si está dañado puede romper otras partes.
- Revise si las juntas están gastadas o dañadas.
- Asegurese de que todos los tornillos están apretados.
- Cuando repare la máquina, asegurese de que todas las partes internas están limpias y lubricadas.

Almacenaje

- Cuando no la use por un periodo largo de tiempo, aplique una capa fina de lubricante en todas las partes de acero para que no se oxiden.
- La clavadora debe almacenarse en un lugar templado y seco cuando no se use. No la almacene donde haga mucho frío.

Clavadora Coil de 15°

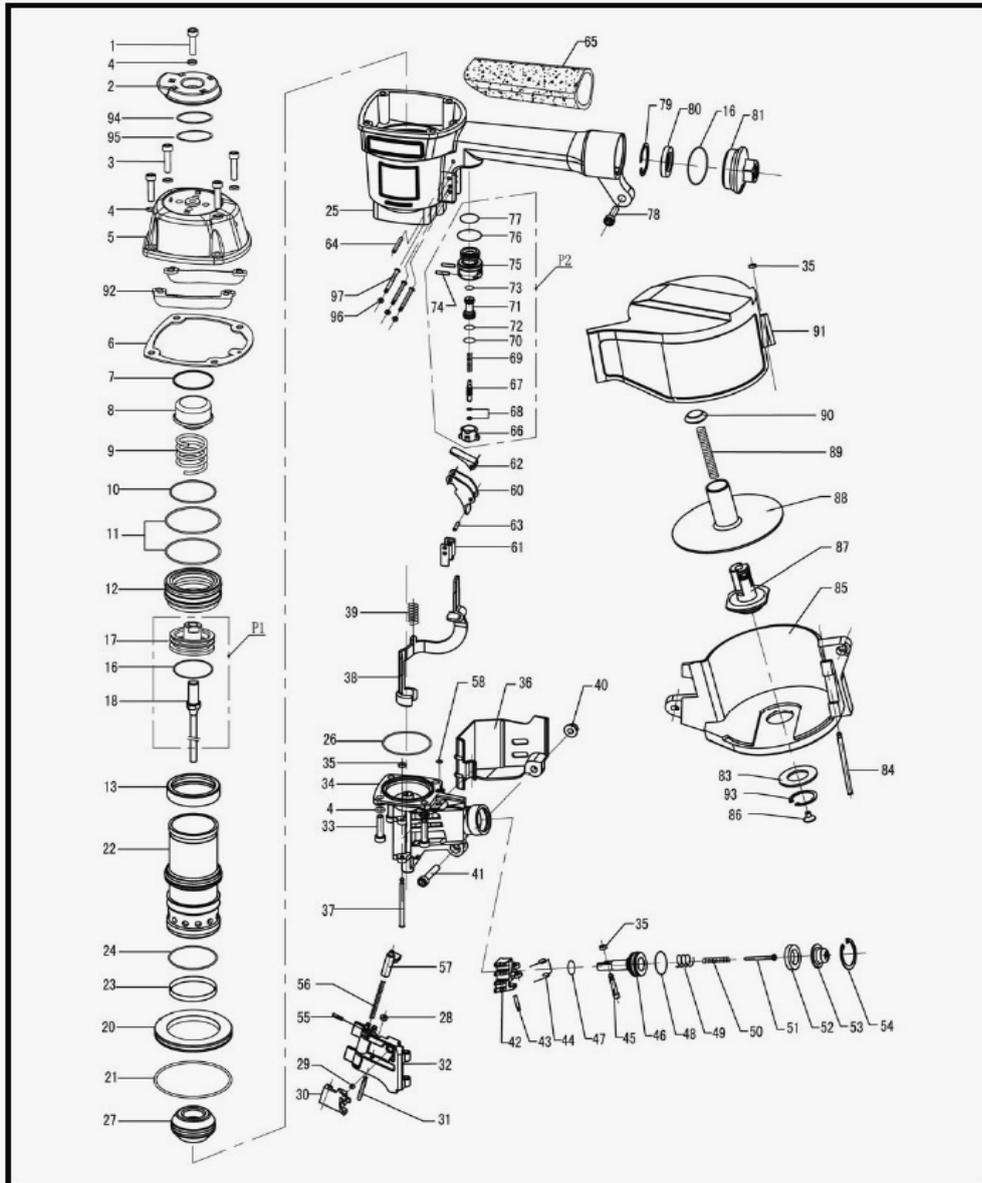
Modelo.:CN55R

Parts List and Drawing

NO.	REF.	Descripción	NO.	REF.	Descripcion
1	610190	BOLT M6X16	50	620130	FEED PISTON SPRING (B)
2	320750	EXHAUST COVER	51	320280	SPRING GUIDE
3	610220	BOLT M6X25	52	410440	FEED PISTON BUMPER
4	630070	SPRING WASHER	53	320590	FEED PISTON CAP
5	110290	CYLINDER CAP	54	630050	SNAP RING
6	520310	GASKET	55	640080	ROLL PIN 3X12
7	320460	RING	56	621105	LATCH SPRING
8	410230	PISTON STOP	57	210700	LATCH
9	620010	COMPRESSION SPRING	58	510090	O-RING 4X1.5
10	510570	O-RING 41.2X3.55	59	#####	Replaced by #96 #97
11	510700	O-RING 53X2.65	60	320570	TRIGGER
12	310170	HEAD VALVE PISTON	61	321350	SAFETY BRACKET

13	410220	CYLINDER SEALING RING	62	320560	CONTACT PLATE
14	#####	NOT APPLICABLE	63	640110	ROLL PIN 3X16
15	#####	NOT APPLICABLE	64	640180	ROLL PIN 3X30
16	510510	O-RING 37.5X3.55	65	410140	HANDLE GRIP
17	310310	PISTON	66	420080	TRIGGER VALVE CAP
18	321410	DRIVER BLADE	67	320110	TRIGGER STEM
19	#####	NOT APPLICABLE	68	510030	O-RING 2.5X1.4
20	420780	CYLINDER RING	69	620050	TRIGGER VALVE SPRING
21	511030	O-RING 73X3.65	70	510240	O-RING 8.6X1.9
22	310300	CYLINDER	71	330010	TRIGGER VALVE BUSHING
23	520130	CYLINDER SEAL	72	510210	O-RING 6.3X1.8
24	510680	O-RING 50X2.65	73	510180	O-RING 5.8X1.9
25	110320	BODY	74	640250	STRAIGHT PIN B3X15
26	510670	O-RING 50X1.8	75	420090	TRIGGER VALVE CAGE
27	410410	BUMPER	76	510410	O-RING 18.3X2.65
28	420160	PIN CAP (B)	77	510380	O-RING 16X1.8
29	620080	CHECK PAWLSRING	78	610200	BOLT M6X20
30	210410	CHECK PAWL	79	630110	SNAP RING
31	321400	CHECK PAWL PIN	80	420540	FILTER
32	210400	DOOR	81	110310	END CAP
33	610210	BOLT M6X22	83	410430	PLASTIC WASHER
34	210350	NOSE	84	321420	MAGAZINE PIN
35	420170	PIN CAP (A)	85	420870	MAGAZINE
36	420180	GUARD COVER	86	420240	SPRING HOLDER (B)
37	321300	DOOR PIN	87	420860	MAGAZINE POST
38	321290	SAFETY	88	420850	NAIL SUPPORT PLATE
39	620640	SAFETY SPRING	89	620650	MAGAZINE SPRING
40	610330	NUT M6	90	420810	SPRING HOLDER (A)
41	610240	BOLT M6X35	91	421580	MAGAZINE COVER
42	210390	FEED PAWL	92	321380	SIDE PROTECTOR
43	640110	ROLL PIN 3X16	93	630220	SNAP RING
44	620220	FEED SPRING	94	322600	METAL WASHER
45	320210	FEED PAWL PIN	95	421310	PLASTIC WASHER
46	321390	FEED PISTON	96	511020	O-RING 1.5X1.8
47	510320	O-RING 10X2.65	97	323140	STRAIGHT PIN
48	510430	O-RING 20X2.65	P1	D321411	DRIVER UNIT
49	620270	FEED PISTON SPRING (A)	P2	T420091	TRIGGER VALVE

Diagrama



CERTIFICADO DE GARANTIA

R.G.H. COFER, S.L como importador garantiza las máquinas contra defectos de fabricación y de montaje por un periodo de **dos años**, desde la fecha de su venta al usuario por parte de nuestro distribuidor. Por esto, la única obligación de **R.G.H. COFER, S.L** será reemplazar cualquier pieza (**exceptuando las piezas de desgaste normal**)* que se pruebe que está defectuosa durante este periodo.

se pruebe que está defectuosa durante este periodo.

La presente garantía, quedará anulada en el caso de que la herramienta haya sido desmontada o manipulada en alguna de sus partes.

Para obtener servicio de garantía, se debe enviar el producto a portes pagados, acompañado del presente certificado debidamente cumplimentado y sellado por el establecimiento vendedor, junto con la prueba de compra (**fotocopia del recibo o factura de venta**). Se devolverá la herramienta revisada y reparada, con transporte a cargo del cliente.

*Las partes de desgaste normal en las máquinas neumáticas, **son las juntas, el tope o bumper y el pistón o aguja.**

DOCUMENTO A ENVIAR ADJUNTO A LA HERRAMIENTA, EN CASO DE REPARACION EN GARANTIA			
ARTICULO:		MODELO:	No. De Serie:
VENDEDOR:		FECHA DE VENTA:	
SELLO DEL ESTABLECIMIENTO:		FIRMA DEL VENDEDOR:	

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

R.G.H. CO FER, S.L declara que el producto descrito en la documentación adjunta es conforme con la Directiva de Maquinaria 206/42/EC .

TIPO DE MÁQUINA: MÁQUINA DE AIRE

DESCRIPCIÓN: CLAVADORA COIL 15º

MODELO: CN55R

FECHA: 22-11-2010

Av. Constitución, 219 Pol. Ind. Monte Boyal, 45950 Casarrubios del Monte (Toledo).
España

R.G.H. CO FER, S.L

